

Wtorek 12 kwiecień 2005

- uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 275 i 276 Traktatu WE,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽¹⁾, a w szczególności jego art. 50, art. 86 ust. 4 oraz art. 145, 146 i 147,
 - uwzględniając Rozporządzenie Finansowe z dnia 21 grudnia 1977 r. mające zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽²⁾,
 - uwzględniając art. 71 oraz załącznik V do Regulaminu PE,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0066/2005),
1. działając jako intendent, udziela Trybunałowi Obrachunkowemu absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2003;
 2. zapisuje swoje uwagi w załączonej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji oraz towarzyszącej jej rezolucji Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Komite-towi Ekonomiczno-Społecznemu, Komitetowi Regionów i Rzecznikowi Praw Obywatelskich, a także do opublikowania ich treści w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 356 z 31.12.1977, str. 1.

2.

Rezolucja Parlamentu Europejskiego zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003, Sekcja V — Trybunał Obrachunkowy (C6-0018/2005 — 2004/2044(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003⁽¹⁾,
- uwzględniając zestawienie dochodów i wydatków oraz bilans dotyczący roku budżetowego 2003 (C6-0018/2005),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące roku budżetowego 2003 oraz odpowiedzi instytucji⁽²⁾,
- uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, złożone przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 Traktatu WE⁽³⁾,
- uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 275 i 276 Traktatu WE,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽⁴⁾, a w szczególności jego art. 50, art. 86 ust. 4 oraz art. 145, 146 i 147,
- uwzględniając Rozporządzenie Finansowe z dnia 21 grudnia 1977 r. mające zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽⁵⁾,
- uwzględniając art. 71 oraz załącznik V do Regulaminu PE,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0066/2005).

⁽¹⁾ Dz.U. L 54 z 28.2.2003.

⁽²⁾ Dz.U. C 293 z 30.11.2004, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 294 z 30.11.2004, str. 99.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 356 z 31.12.1977, str. 1.

Wtorek 12 kwiecień 2005

Sprawozdanie roczne Europejskiego Trybunału Obrachunkowego

1. zauważa, że Europejski Trybunał Obrachunkowy (ETO) administrował budżetem w wysokości 77 076 689 EUR, z czego rozdzielono 96,83 % środków (74 634 579,94 EUR), zaś 89,58 % (69 045 709,53 EUR) wydano do dnia 31 grudnia 2003 r.;
2. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że ETO po raz pierwszy dokonał oceny środowiska kontroli indywidualnie dla każdej instytucji i opublikował odnośne obserwacje w osobnej części;
3. zauważa, że ETO przygotował karty szczegółowo opisujące zadania, prawa i obowiązki podmiotów działających w sferze finansów, oraz że w grudniu 2003 r. przyjęto minimalne standardy kontroli;
4. odnotowuje ustalenia audytu zewnętrznego ETO przeprowadzonego przez KPMG: „Naszym zdaniem (...) dane księgowe i sprawozdania finansowe dają prawdziwy i rzetelny obraz, zgodnie z rozporządzeniem finansowym, przepisami wykonawczymi, ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości oraz Regulaminem Wewnętrznym Europejskiego Trybunału Obrachunkowego, aktywów i sytuacji finansowej Trybunału Obrachunkowego na dzień 31 grudnia 2003 r., a także wyniku ekonomicznego oraz dochodów i wydatków za zakończony z tym dniem rok budżetowy”;
5. zwraca się o przekazanie mu kopii sprawozdania oceniającego politykę budowlaną Trybunału, kiedy zostanie ono ukończone.

Kontynuacja procedury udzielenia absolutorium za 2002 r.

6. przypomina, że sprawozdania w sprawie absolutorium za 2002 r. zawierało również obserwacje dotyczące oświadczenia o wiarygodności i systemu audytu; kwestie, których dotyczą te obserwacje, będą nadal śledzone w sprawozdaniu Komisji w sprawie absolutorium za 2003 r.;
7. wskazuje, że dochodzenie w sprawie Eurostatu prowadzone przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) nie zostało jeszcze zakończone; nalega, aby ETO zaplanował całościowy audyt funkcjonujących systemów kontroli i nadzoru z chwilą, gdy OLAF zakończy dochodzenie;
8. ponawia swoje zalecenie w ust. 21 i 22 swojej rezolucji z dnia 21 kwietnia 2004 r.⁽¹⁾ w sprawie udzielenia absolutorium za rok 2002 mając na względzie, że wobec rozszerzenia Trybunału każdy z jego 25 członków powinien przyjąć szczególnie obowiązek przeprowadzenia audytu w co najmniej jednej dykcji generalnej Komisji, w celu wczesnego rozpoznania i zapobieżenia wystąpieniu niepożądanych zdarzeń, takich jak w przypadku Eurostatu;
9. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że zgodnie z planem prac na rok 2005 ETO przeprowadzi audyt inwentarza europejskiego systemu rachunków, DNB i jakości DNB;
10. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał zbadał nowy statut dla członków Komitetu Ekonomiczno-Społecznego; zauważa że przepisy statutu same w sobie nie zawierają bezpośrednich implikacji finansowych; został zapewniony, że Trybunał podejmie tę kwestię w ramach audytu 2004;
11. zauważa, że Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny przyjął szczegółowe informacje i procedury dotyczące spisu inwentarza w październiku 2003 r.; wzywa zatem Trybunał do przeprowadzenia audytu spisu inwentarza podczas przygotowywania sprawozdania rocznego za 2004 r.;
12. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że ETO przekazał swoje decyzje z dnia 16 grudnia 2004 r. w sprawie uzgodnień o współpracy (dotyczącej członków, personelu, dostępu do informacji związanych z audytem) z Europejskim Biurem ds. Walki z Przestępstwami Finansowymi; wyraża żal, że decyzje te były podejmowane raczej zbyt późno;
13. z zadowoleniem przyjmuje środki podjęte przez ETO w odniesieniu do korzystania z samochodów służbowych przez członków, zgodnie z decyzją administracyjną z dnia 15 czerwca 2004 r.; uznaje, że nowe przepisy są przejrzyste i wskazują na polepszenie sytuacji; zauważa, że mając na względzie zmniejszenie obciążeń administracyjnych, Trybunał także pokrywa koszty przejazdu 15 000 km, oprócz podróży zatwierdzonych na mocy polecenia wyjazdu służbowego, oraz że korzystanie z samochodu do celów służbowych odnotowywane jest w dzienniku kierowcy;

⁽¹⁾ Dz.U. L 330 z 4.11.2004, str. 144.

Wtorek 12 kwiecień 2005

14. zauważa, że art. 5 wyżej wymienionej decyzji stanowi, że: „W przypadkach, gdy członkowie korzystają z samochodów służbowych do celów podróży innych niż podróże określone w art. 4 [tj. podróży podejmowanych w celach pełnienia obowiązków służbowych objętych harmonogramem podróży lub odbywanych w ramach limitu 15 000 km/rok], pokrywają oni wszelkie związane z tym koszty (opłaty drogowe, paliwo oraz wszelkie dodatkowe koszty związane z opłatą za wynajem samochodu wynikające z przekroczenia całkowitego przebiegu 45 000 km rocznie ustalonego w umowie ramowej)”; jest zdania, że prywatne korzystanie z samochodu służbowego stanowi ukryte dodatkowe wynagrodzenie, co Parlament uznaje za niewłaściwe.

Sprawozdanie roczne z działalności intendenta oraz sprawozdanie roczne audytora wewnętrznego

15. uznaje, że ETO przesłał Komisji Kontroli Budżetowej jednostronicowe sprawozdanie (zgodnie z art. 86 ust. 4 Rozporządzenia Finansowego); oczekuje, że takie sprawozdanie powinno zawierać wyraźny obraz aktualnego środowiska kontroli oraz ulepszeń, jakie należy wprowadzić w roku następnym;

16. domaga się, aby sprawozdanie roczne intendenta zawierało podpisane oświadczenie o wiarygodności;

17. pragnie otrzymać kopię sprawozdania rocznego audytora wewnętrznego; ma świadomość faktu, że ETO uważa je za dokument wewnętrzny; wskazuje jednak, że sprawozdanie audytora wewnętrznego umożliwia zwykle organowi udzielającemu absolutorium uzyskanie bardziej przejrzystego obrazu środowiska kontroli oraz ulepszeń zaplanowanych na następny rok; podkreśla, że większość pozostałych instytucji ma zaufanie do Komisji Kontroli Budżetowej w zakresie odpowiedzialnego posługiwania się tym dokumentem;

18. zauważa, że ETO wprowadził komputerowy system wspomagania audytu, który ma ułatwiać i ulepszać planowanie i standaryzację procesu audytu, kontrolę jakości na każdym etapie tego procesu, dokumentację, prezentację wyników i przygotowywanie sprawozdań, pracę w odległych lokalizacjach oraz dostarczanie informacji w zakresie zarządzania;

19. zauważa, że w 2003 r. wykorzystano tylko 50 % środków finansowych przeznaczonych na wymianę urzędników i ekspertów, ponieważ nastąpiła zmiana mających zastosowanie przepisów finansowych; dlatego też rok 2003 można uznać za rok przejściowy;

20. należy rozważyć, czy potrzebna byłaby analiza bieżącej struktury i funkcjonowania „żelaznego” Europejskiego Trybunału Obrachunkowego pod kątem reformy; przypomina, że obecnie Trybunał Obrachunkowy zatrudnia 736 pracowników, z czego 325 to zawodowi audytorzy (kategorii A i B), 275 (kategorii A i B) pracuje w grupach audytowych i 50 (kategorii A) w gabinetach członków;

21. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał przekazał sprawozdanie za wrzesień 2003 na temat polityki ETO dotyczącej budynków do Komisji Kontroli Budżetowej; życzy sobie być informowany o postępach poczynionych w kontekście procedury udzielania absolutorium za 2004 r.

Inne uwagi

22. wyraża pochwałę dla ETO za stworzenie sieci w porozumieniu z instytucjami kontrolnymi w Państwach Członkowskich i krajach kandydujących (w ramach przygotowań do rozszerzenia); zwraca się do ETO o zdanie sprawozdania właściwej komisji parlamentarnej, w związku z procedurą absolutorium za 2004 r. z postępów osiągniętych w zakresie:

- tworzenia lepszego systemu podziału zadań pomiędzy ETO a narodowymi instytucjami kontroli, w szczególności w kwestii dostępu do krajowych dokumentacji kontrolnych; oraz
- ujednoczenia podejścia kontrolnego, zwłaszcza w odniesieniu do krajowych oświadczeń o wiarygodności i systemów kontroli, z myślą o osiągnięciu większej zgodności; oraz
- poprawy efektywności kontroli poprzez dogłębne przeglądy ilościowe i jakościowe planowanych kontroli;

23. z zadowoleniem przyjmuje gotowość ETO do przekazania pisemnych odpowiedzi na pytania w terminie umożliwiającym uwzględnienie ich w absolutorium za 2003 r.;

Wtorek 12 kwiecień 2005

24. wzywa ETO, aby przekazał Przewodniczącemu Komisji Kontroli Budżetowej oraz sprawozdawcy ds. absolutorium Komisji – w razie konieczności poufne – wstępne egzemplarze sprawozdania rocznego; ponadto, pragnie dowiedzieć się we wczesnym terminie, jakich sprawozdań specjalnych może się spodziewać w ciągu roku, aby móc poświęcić im należyłą uwagę;
25. zwraca się do ETO, aby ocenił skutki nowego Rozporządzenia Finansowego dla jego pracy administracyjnej przed rozpoczęciem przeglądu rozporządzenia w 2005/2006 r.;
26. zachęca Trybunał Obrachunkowy do włączenia informacji z rocznego sprawozdania z działalności Trybunału dotyczących jego zdolności do uwzględniania celów produkcyjnych, jednostek kosztów, istotnych dziedzin rozwoju i innych właściwych czynników związanych z działalnością instytucji; zauważa że takie sprawozdanie z działalności byłoby także najlepszą metodą publikacji informacji dotyczących modernizacji DAS i innych wydarzeń związanych z działaniami Trybunału w zakresie audytu.

P6_TA(2005)0097

Absolutorium 2003: Sekcja VI — Europejski Komitet Ekonomiczno – Społeczny

1.

Decyzja Parlamentu Europejskiego w sprawie absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003, Sekcja VI — Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (C6-0019/2005 — 2004/2045(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003 ⁽¹⁾,
- uwzględniając zestawienie dochodów i wydatków oraz bilans dotyczący roku budżetowego 2003 (C6-0019/2005),
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące roku budżetowego 2003 oraz odpowiedzi instytucji ⁽²⁾,
- uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, złożone przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 Traktatu WE ⁽³⁾,
- uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 275 i 276 Traktatu WE,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, a w szczególności jego art. 50, art. 86 ust. 4 oraz art. 145, 146 i 147,
- uwzględniając Rozporządzenie Finansowe z dnia 21 grudnia 1977 r. mające zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾,
- uwzględniając art. 71 oraz załącznik V do Regulaminu PE,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0066/2005),

1. udziela Sekretarzowi Generalnemu Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2003;
2. zapisuje swoje uwagi w załączonej rezolucji;
3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji oraz towarzyszącej jej rezolucji Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu, Komitetowi Regionów i Rzecznikowi Praw Obywatelskich, a także do opublikowania ich treści w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

⁽¹⁾ Dz.U. L 54 z 28.2.2003.

⁽²⁾ Dz.U. C 293 z 30.11.2004, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 294 z 30.11.2004, str. 99.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 356 z 31.12.1977, str. 1.